

# Разговорник трапового вахтенного русско-датский

Помни про вежливость! Не забывай добавлять *kan du lige* ПЕРЕД просьбой.

## НА ТРАПЕ

Здравствуйте!  
Добро пожаловать на борт!  
Осторожно! Будьте внимательны!  
Пожалуйста, будьте так любезны, ...  
Не прыгайте на палубу!  
Подождите немного  
Остановитесь!  
Спасибо!  
Большое спасибо!  
Пожалуйста, на здоровье!  
До свидания, пока!  
Всего вам доброго, хорошего дня!  
И вам!  
Присоединяйтесь к нашей команде!

Hej  
Velkommen ombord  
Pas på  
Kan du lige  
Man må ikke hoppe på dækket  
Vent lidt  
Hold op  
Tak  
Mange tak  
Det var så lidt  
Farvel  
Hav en god dag  
I lige måde  
Sejl med os

Хай  
Вэлькомэн омбó  
Пас по  
Кэ ду лие  
Мэн мо йке хópэ по дэкет  
Вэнт лит  
Холь оп  
Так  
Мáнге так  
Ди ва со лит  
Фавэ́ль  
Хэ ин гу дэ  
И лйэ моэ  
Сайль мэ ос

## РАЗНОЕ

Я не говорю по-датски :-(  
Это русский корабль  
Сколько [это стоит?]  
Это бесплатно  
Мы открыты (с ... до ...)  
Мы закрыты  
Приходите завтра

Jeg taler ikke dansk  
Det er et russisk skib  
Hvor meget  
Det er gratis  
Vi er åbne (fra ... til ...)  
Vi er lukkede  
Kom i morgen

Яй тэля йке дэньск  
Ди э ит рýсиск скуп  
Во мáэт  
Ди э грáтис  
Ви э óпнэ (фра ... тиль ...)  
Ви э лýккэдэ  
Ком и мóун

## НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил неудобство]  
Простите, ... [сейчас доставлю]  
Позвольте пройти!  
Дорогу!  
Расступитесь, дайте места!  
Мне нужно здесь поработать  
Не сидите здесь!  
Это опасно!

Undskyld  
Undskyld mig  
Lad mig passere  
Giv plads  
Flyt jer  
Jeg skal arbejde her  
Man må ikke sidde her  
Det er farligt

Унскюль  
Унскюль май  
Лэ май пэсаа  
Гйу плэс (это грубо)  
Флют éа (это грубо)  
Яй скэ áбайдэ хйа  
Мэн мо йке сидэ хйа  
Ди э фáлит

## ЧИСЛА

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

Nul  
En  
To  
Tre  
Fire  
Fem  
Seks  
Syv  
Otte  
Ni  
Ti  
Elleve  
Tolv

Нуль  
Ин  
Ту  
Трэ  
Фиа  
Фэм  
Сэкс  
Сю  
Отэ  
Ни  
Ти  
Эльве  
Толь